**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра прикладной лингвистики**

Чжао Лицзинь

**Языковые средства создания литературного портрета
сказочной красавицы в русских и китайских народных сказках**

Аннотация к магистерской диссертации
специальность 1-21 80 11 «Языкознание»

Научный руководитель
Гербик Людмила Францевна
кандидат филологических наук,
доцент

Минск, 2021

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Ключевые слова: ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА, ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ПРИЁМ, ЛИТЕРАТУРНЫЙ ПОРТРЕТ, РЕЧЕВАЯ КУЛИТУРА

Цель исследования: выделить и охарактеризовать языковые средства создания литературного портрета красавицы в русских и китайских народных сказках.

Объект исследования: образ красавицы в сказках в русских и китайских народных сказках.

Предмет исследования: языковые средства создания литературного портрета красавицы в русских и китайских народных сказках.

Актуальность данной работы. Языковой портрет создается языковыми средствами, которые помогают читателю «увидеть» персонаж, представить его внешность, а также представить себе его характер, пережить вместе с ним эмоции, чувства. И это играет важную роль в выразительности произведения. Использование правильных языковых средств может научить людей ясно и ярко выражать мысли. Языковые средства, которые используются в создании литературного портрета, представляют интерес для литературоведения, для языкознания, для прикладных исследований в области РКИ.

Научная новизна результатов исследования заключается в том, что в учебниках по РКИ для филологов очень мало материала о фольклорных произведениях. Перевод таких произведений сложен даже для профессиональных переводчиков, поэтому студенты обычно пользуются автоматическим переводом, который может быть неточным. В данной работе даются списки языковых средств, которые используются в русских и китайских народных сказках при описании красавицы, которая часто бывает главным персонажем произведения.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из общей характеристики работы, введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы. Общий объем исследования составляет 58 страниц, в том числе основной текст – 56 страницы.

ABSTRACT

Keywords: LANGUAGE TOOLS, ARTISTIC TECHNIQUE, LITERARY PORTRAIT, SPEECH CULTURA

The purpose of the study: to identify and characterize the linguistic means of creating a literary portrait of a beauty in Russian and Chinese folk tales.

Object of the research: the image of beauty in fairy tales in Russian and Chinese folk tales.

Subject of the research: linguistic means of creating a literary portrait of a beauty in Russian and Chinese folk tales.

The relevance of this work. The linguistic means used in creating a literary portrait are of interest for literary studies, for linguistics, and for applied research in the field of RKI. A language portrait is created using language tools that help the reader "see" the character, imagine his appearance, as well as imagine his character, experience emotions and feelings with him. And this plays an important role in the expressiveness of the work. Using the right language tools can teach people to express their thoughts clearly and vividly. The means of expression of national traditional ideas, fixed in the language, are the subject of special study in the scientific literature. The national-oriented approach to the study of language corresponds to the actual tasks of the research of language phenomena, the topic of the dissertation research corresponds to the chosen specialty.

The scientific novelty of the research results lies in the fact that the study of literature contributes to familiarization with the cultural traditions of the people; the study of works that characterize the linguistic means of creating porters of works of art.

Structure and scope of the dissertation. The dissertation consists of a general description of the work, an introduction, three chapters, a conclusion, and a list of references. The total volume of the study is 58 pages, including the main text – 56 pages.